

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS SYVENDE DIREKTIV 94/21/EF

af 30. maj 1994

om bestemmelser vedrørende sommertid

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPÆISKE UNION HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og
Sociale Udvalg ⁽²⁾,i henhold til fremgangsmåden i traktatens arti-
kel 189 B ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets sjette direktiv 92/20/EØF af 26. marts 1992 om bestemmelser vedrørende sommertid ⁽⁴⁾ indførtes i hele Fællesskabet en fælles dato og et fælles klokkeslæt for sommertidens begyndelse i 1993 og 1994 og for dens ophør i disse år to forskellige datoer, hvoraf den ene gjaldt for medlemsstaterne bortset fra Irland og Det Forenede Kongerige og den anden for Irland og Det Forenede Kongerige;

eftersom medlemsstaterne anvender bestemmelser om sommertid, er det vigtigt for det indre markeds funktion, at der fra 1995 fastsættes en fælles dato og et fælles klokkeslæt for, hvornår sommertiden begynder og ophører i hele Fællesskabet;

i henseende til subsidiaritetsprincippet forekommer en handling fra Fællesskabets side nødvendig for at sikre en fuldstændig harmonisering af datoerne med henblik på at lette transport og kommunikation samt nedbringe omkostningerne i forbindelse hermed;

det tidspunkt for sommertidens ophør, som medlemsstaterne anser for mest hensigtsmæssigt, er slutningen af oktober og ikke som hidtil slutningen af september;

⁽¹⁾ EFT nr. C 278 af 16. 10. 1993, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. C 34 af 2. 2. 1994, s. 21.⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 17. september 1993 (EFT nr. C ... af ...). Rådets fælles holdning af 4. marts 1994 (endnu ikke offentliggjort i Tidende) og Europa-Parlamentets afgørelse af 7. april 1994 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).⁽⁴⁾ EFT nr. L 89 af 4. 4. 1992, s. 28.

det bør fastsættes, at sommertiden i fremtiden ophører i slutningen af oktober; den tilpasningstid, der af tekniske grunde kræves i bestemte transportsektorer, gør dog, at sommertiden også i 1995 bør ophøre i slutningen af september;

der bør for samme år opretholdes en anden dato for sommertidens ophør i Irland og Det Forenede Kongerige;

i henhold til artikel 4 i sjette direktiv skal Rådet inden den 1. januar 1994 på forslag af Kommissionen vedtage den ordning, der skal gælde fra 1995;

på grund af de geografiske forhold bør de fælles bestemmelser for sommertiden ikke gælde for medlemsstaternes oversøiske territorier;

det vil være formålstjenligt at tage sommertiden op til fornyet overvejelse, og der bør derfor nu kun vedtages bestemmelser for 1995, 1996 og 1997 —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I dette direktiv forstås ved »sommertid« den periode af året, hvor uret stilles 60 minutter frem i forhold til tiden resten af året.

Artikel 2

I hver af medlemsstaterne begynder sommertiden i årene 1995, 1996 og 1997 kl. 1.00 verdenstid (GMT) den sidste søndag i marts, dvs.:

— i 1995: den 26. marts

— i 1996: den 31. marts

Artikel 5

— i 1997: den 30. marts.

Dette direktiv gælder ikke for medlemsstaternes oversøiske territorier.

Artikel 3

1. I hver medlemsstat slutter sommertiden kl. 1.00 verdenstid (GMT): den sidste søndag i september i 1995 og den sidste søndag i oktober i 1996 og 1997, dvs.:

— i 1995: den 24. september

— i 1996: den 27. oktober

— i 1997: den 26. oktober.

2. I Irland og Det Forende Kongerige slutter sommertiden dog i 1995 kl. 1.00 verdenstid (GMT) den fjerde søndag i oktober, dvs. den 22. oktober.

Artikel 4

Den ordning, der skal gælde fra 1998, vedtages inden den 1. januar 1997 på forslag af Kommissionen, som fremsættes inden den 1. januar 1996.

Artikel 6

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 1994. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 7

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 1994.

På Europa-Parlamentets
vegne

E. KLEPSCH

Formand

På Rådets vegne

S. SIMITIS

Formand